

# BIZTONSÁGI ADATLAP



(A Bizottság 2015/830 számú rendelete a REACH (EK) rendelet 1907/2006 módosításáról)

## 1. SZAKASZ : AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

### 1.1. Termékazonosító

A termék neve : ENGINE OIL STOP LEAK

Termék kód : 29311

### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Adalék

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bejegyzett cégnév : MOTUL

Cím : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Sürgősségi telefonszám : +44 (0) 1235 239 670.

Asszociáció/Organizáció : ORFILA.

### Vészhelyzet esetén hívható egyéb telefonszámok

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## 2. SZAKASZ : A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

**A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.**

Isméltődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja (EUH066).

Aspirációs veszély, 1. kategória (Asp. Tox. 1, H304).

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

Ez az elegy nem jelent veszélyt a környezetre. Nem ismert vagy nem várható a környezetre való káros hatás normális használati körülmények között.

### 2.2. Címkézési elemek

**A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.**

A veszélyt jelző piktogramok :



GHS08

Figyelmeztetés :

VESZÉLY

Termékazonosítók :

EC 918-481-9 HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

A figyelmeztető mondatok :

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

EUH066 Isméltődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Elhárító intézkedés :

P301 + P310 LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P331 TILOS hánytatni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Tárolás :

P405 Elzárva tárolandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Elhelyezés hulladékként :

P501 Az edény tartalmát/a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan "nagyon veszélyes anyagokat" (SVHC)>= 0,1%, melyeket az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) a REACH

57. cikkének megfelelően tett közzé: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Az anyagra a PBT vagy vPvB keverékekre vonatkozó kritériumok nem alkalmazhatók, a REACH (EK) 1907/2006. számú rendeletének XIII. melléklete szerint.

### 3. SZAKASZ : ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

#### 3.2. Keverékek

##### Összetétel vagy :

Azonosítás	(EK) 1272/2008	megjegyzés	%
EC: 918-481-9	GHS08 Dgr		25 <= x % < 50
HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS	Asp. Tox. 1, H304 EUH:066		

(A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt)

### 4. SZAKASZ : ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Általános szabály, kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.

Eszméletlen embernél soha ne erőltessük a nyelést.

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Belégzés útján történő expozíció esetében :

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

##### Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén :

Azonnal mossa bő vízzel, a szemhéjak alatt is.

##### Bőrré fröccsenés vagy a bőrrel való érintkezés esetén :

A szennyezett ruházatot el kell távolítani, a bőrt vízzel és szappannal vagy megfelelő tisztítószerral alaposan meg kell mosni.

Figyeljen arra, hogy a termék megmaradhat a bőr és ruházat között, az óraszíj alatt, vagy a lábbeliben,...

Ha a szennyezett terület kiterjedt és/vagy a bőr megsérült, orvoshoz kell fordulni vagy a sérültet kórházba kell szállítani

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.

Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

##### Lenyeléskor :

A sérültnek semmit ne adjunk be szájon át.

Forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét.

Véletlen lenyelés esetén, nem szabad itatni, nem szabad hánytatni, hanem azonnal kórházba kell szállítani esetkocsival. Mutassa meg az orvosnak a címkét.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincs rendelkezésre álló adat.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 5. SZAKASZ : TÚZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Nem gyúlékony.

#### 5.1. Oltóanyag

##### Megfelelő oltóközegek

Száraz szer, hab, szén-dioxid.

##### Nem megfelelő oltóközegek

Erőteljes vízszugár

#### 5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Tűz esetén gyakran keletkezik sűrű fekete füst. A bomlástermékek veszélyesek lehetnek az egészségre.

A füstöt nem szabad belélegezni.

Tűzvész esetén, a következő anyagok keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)

- széndioxid (CO2)

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 6. SZAKASZ:INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.  
A kiömlött termék miatt a felületek csúszosakká válhatnak.

#### Azok számára, akik nem a beavatkozási személyzethez tartoznak

Kerülni kell a bőrre és a szembejutást.

#### Azok számára, akik a beavatkozási személyzethez tartoznak

A beavatkozó személyzetnek megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselnie (lásd a 8-ik fejezetet).

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.  
Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 7. SZAKASZ : KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

A raktározási helyiségekkel kapcsolatos előírásokat alkalmazni kell azokra a műhelyekre is, ahol kezelik az elegyet.



### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Mossa meg a kezét minden használat után.  
Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot.  
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást  
A higiéniai szabályok tiszteletben tartásán túl, nem szükséges különleges óvatosság

#### Tűzvédelem :

Soha ne lélegezzék be ezt az elegyet.  
Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.  
Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével  
Tilos a dohányzás

#### Ajánlott felszerelés és eljárások :

A személyi védelem tekintetében, lásd a 8-ik fejezetet.  
Vegye figyelembe a címkén található előírásokat és az ipari biztonsági szabályokat.  
Biztosítsa a jó szellőztetést a munkahelyen

#### Tiltott felszerelések és eljárások :

Tilos dohányozni, enni és inni azokban a csarnokokban ahol az elegyet használják.  
A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyen.  
Használjanak csak szénhidrogénre ellenálló tartályokat, illesztéseket, csővezetéseket.



#### Tárolás

Élelmiszerektől (állati takarmánytól is) távol tartandó.

#### Csomagolás

Mindig az eredetivel azonos anyagból készült csomagolásban tartandó.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 8. SZAKASZ : AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 8.2. Az expozíció elleni védekezés

#### Megfelelő technikai ellenőrzések

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkaállomásoknál, és kellő általános elszívást.  
A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overállt.

#### Személyi védelmi intézkedések, mint pl, a személyi védőfelszerelések.

Az egyén védőfelszerelés-viseletre vonatkozó kötelező piktogramok :



Tiszta és szabályosan karbantartott személyi védőfelszerelést használjon.  
Tárolja tiszta helyen a személyes védőfelszerelést, távol a munkaterülettől.  
Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot. Biztosítson kellő szellőztetést, különösen a zárt terekben.

#### Szem és arcvédelem

Kerülni kell a szembejutást.  
A kifröccsenő folyadék ellen védelmet nyújtó szemvédőt kell használni.  
Minden kezelés előtt, fel kell venni az EN166 normában meghatározott védőszemüveget.

#### - Kézvédelem

Hosszas vagy ismételt érintkezés esetén a bőrrel, viseljenek megfelelő védőkesztyűt.  
Viseljenek vegyszereknek ellenálló megfelelő védőkesztyűt, amely megfelel az EN374 norma előírásainak.  
A kesztyűket az alkalmazás és a munkahelyen való használat függvényében kell megválasztani.  
A kesztyűket a munkahely jellege függvényében kell megválasztani : egyéb vegyszerek kezelésére mutatózó igény, a szükséges fizikai védelem (vágás, szúrás, hő elleni védelem), a szükséges kézügyesség.  
Ajánlott jellemzők :  
- Vízhatalan kesztyűk, az EN374 normának megfelelően.

#### - Testvédelem

Kerülje az érintkezést a bőrrel.  
Megfelelő védőruházat viselése szükséges  
Megfelelő védőöltözet típusa :  
Erős kilövellések esetében, annak érdekében, hogy megelőzze az érintkezést a bőrrel, viseljen vízhatlanul záró vegyvédelmi ruházatot (3. típus), amely megfelel az EN14605 norma előírásainak.  
Szennyeződések veszélye esetében, annak érdekében, hogy megelőzze az érintkezést a bőrrel, viseljen vegyvédelmi ruházatot (6. típus), amely megfelel az EN13034 norma előírásainak.  
A személyzet munkaruháját rendszeresen kell kimosni.  
A termékkel való érintkezés után, a test minden beszennyeződött részét le kell mosni.

#### - Légzésvédelem

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

## 9. SZAKASZ : FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### Általános információk

Fizikai állapot :	folyadék
Szín:	aranyossárga



#### Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

pH :	nem releváns.
Lobbanáspont :	72.00 °C.
Gőznyomás (50°C) :	110kPa (1.10 bar) alatt.
Sűrűség :	< 1
Oldhatóság vízben :	Oldhatatlan.
Vízszkozítás :	7 mm2/s <= v <= 14 mm2/s (40°C)

#### 9.2. Egyéb információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

## 10. SZAKASZ : STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A 7 fejezetben ajánlott tárolási és kezelési körülmények között, az elegy stabilnak bizonyul.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hő, szikrák, lángok

A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell



### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószeresek  
Savak

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Amikor hőre bomlik, a következők keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO<sub>2</sub>)

## 11. SZAKASZ : TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A hosszas vagy ismételt érintkezés az eleggyel, eltávolíthatja a bőr természetes zsírtartalmát, így nem allergiás érintkezéses bőrgyulladást okozva, majd ezek következtében az anyag felszívódik a bőrön keresztül.

A belégzéses toxicitás súlyos heveny hatásokat válthat ki, mint a vegyi tüdőgyulladás, súlyosabb, vagy könnyebb tüdőszérülések, vagy akár halál a belégzés után.

#### 11.1.1. Anyagok

##### Heveny toxicitás :

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Orálisan : DL50 > 5000 mg/kg  
Faj : patkány

Bőrön keresztül : DL50 > 5000 mg/kg  
Faj : nyúl

Belégzéssel (porok/köd) : CL50 > 5 mg/l  
Faj : patkány

#### 11.1.2. Elegy

##### Marás a bőrön, bőr irritáció :

Az ismételt vagy hosszadalmas érintkezés a készítménnyel eltávolíthatja a bőrről a természetes zsírt, ami nem allergiás bőrgyulladást és a bőrön keresztüli felszívódást okozhat.

##### Súlyos szemsérülés/szem irritáció :

Enyhe szem irritáció

##### Veszélyes beszíváskor :

Halálos lehet lenyelés esetén és mikor behatol a légutakba.

A belégzéses toxicitás súlyos heveny hatásokat válthat ki, mint a vegyi tüdőgyulladás, súlyosabb, vagy könnyebb tüdőszérülések, vagy akár halál a belégzés után.

A savkód belégzése a légzőrendszer irritálását okozhatja a nagyon érzékeny egyéneknél. aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

## 12. SZAKASZ : ÖKOLÓGIAI ADATOK

### 12.1. Toxicitás



#### 12.1.1. Anyagok

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Toxikus a halakra : CL50 > 1000 mg/l  
Exponálás időtartalma : 96 h

Toxikus a rákfélékre : CE50 > 1000 mg/l  
Faj : Daphnia magna  
Exponálás időtartalma : 48 h

Toxikus az algákra : CEr50 > 1000 mg/l  
Faj : Pseudokirchnerella subcapitata  
Exponálás időtartalma : 72 h

#### 12.1.2. Elegyek

Ezekről az elegyekről, nem áll rendelkezésre semmilyen vízi toxicitással kapcsolatos információ.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

### 12.2.1. Anyagok

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 2% AROMATICS

Biológiai lebomlás : nem áll rendelkezésre egyetlen adat sem a lebomlási képességre vonatkozóan, így az anyagot nem tekintjük gyorsan lebomlóknak.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 12.4. A talajban való mobilitás

Nem nagyon mobilis a taljban.

A termék oldhatatlan a vízben és szétterül ennek felületén

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs rendelkezésre álló adat.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Az olaj nem kerülhet a természetbe, csatornába, vagy vízbe.

### Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Enyhe veszélyt jelent a vizekre.

## 13. SZAKASZ : ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az elegy hulladékainak és/vagy edényeinek megfelelő kezelési módját az 2008/98/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

#### Hulladékok :

A hulladékok kezelését úgy kell végezni, hogy ne legyen ártalmas az emberek egészségére, ne legyen ártalmas a környezetre, és semmi módon sem jelentsen veszélyt a vízre, levegőre, talajra vagy az élővilágra.

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, lehetőség szerint egy begyűjtő vagy egy elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

#### Szennyezett csomagolóanyagok :

Űrítse ki teljesen a tartályt. Őrizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítónak

## 14. SZAKASZ : SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

### 14.1. UN-szám

-

### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

-

### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

-

### 14.4. Csomagolási csoport

-

### 14.5. Környezeti veszélyek

-

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

-

## 15. SZAKASZ : SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

- A 2. szakaszban található osztályozásra és címkézésre vonatkozó információk:

Az alábbi előírások tekintetbe vételével:

- A 2018/1480. (ATP 13)/EU rendelet által módosított 1272/2008/EK rendelet

- A csomagolásra vonatkozó információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

- Különleges rendelkezések :

Nincs rendelkezésre álló adat.

- Német szabályozás a vizekre gyakorolt veszélyek besorolásáról (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Enyhe veszélyt jelent a vizekre.

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

This mixture is classified H304. There is a danger of aspiration due to the viscosity of the substance. The risk can therefore be controlled by implementing security measures to this problem. No exposition scenario is required.

## 16. SZAKASZ : EGYÉB INFORMÁCIÓK

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplő információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

Az elegyet nem szabad más célokra felhasználni, mint az 1-es rubrikában meghatározottak, csak, hogyha előzőleg írásban megkapják a kezelési utasításokat.

Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen.

Jelen anyagbiztonsági adatlapban szereplő tájékoztatást, a biztonsággal kapcsolatos előírások ismertetéseként kell felfogni az elegy tekintetében, nem pedig az anyag elegy a garanciájaként.

### A 3. szakaszban említett mondatok szövegezése :

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
EUH066	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

### Rövidítések és betűszavak :

ADR : Európai Egyezmény a Veszélyes Áruk Szállításáról Közúton.

IMDG : Veszélyes Áruk Tengeri Szállítása

IATA : Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség

OACI : Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO)

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról Szóló Szabályzat.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Vízveszélyességi osztály).

GHS08 : egészségi veszély

PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus.

vPvB: Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

SVHC : Nagyon veszélyes anyagok.